Tiruppāccaṉūr, time of Dantivikramavarman, year 3

Emmanuel Francis

Author of digital edition: Emmanuel Francis

Identifier: DHARMA_INSPallava00427

Repository: Pallava (tfa-pallava-epigraphy)

File path: DHARMA_INSPallava00427.xml

Language: Tamil [Grantha, Tamil]

Commit: 2026-11-11 17:29 (458e70c), last modified 2026-09-29 11:09 (6edbbfa)

Summary

Donation of a flower garden (*nantavaṉam*).

Palaeographic description

...

Edition

〈1〉 **svasti śrī**

〈2〉 kō-vicaiya-**da**nti-(vi)〈3〉**kra**ma-pammarkku yā〈4〉ṇṭu mūṉṟ-āvatu

tiru〈5〉-p-pācca-nallūr (mūla)〈6〉-**s꞉tt!**〈t〉**ā**꞉n!〈ṉ〉attu **bha**ṭārakku [ca. 2+]〈7〉ma-p-piṟiyār vilaikku〈8〉 koṇṭa pa(ṉai)-c-cēri [ca. 3+]〈9〉ṅ tōṭṭam Iru peṭa [ca. 4+]〈10〉ttu-k kīḻakk' aṭaiya [ca. 3+]〈11〉 nilamum nanta-vaṉamum (Ā)〈12〉ka kuṭuttēṉ

Itu kāttā [ca. 4+]

Translation

〈1〉 Prosperity! Fortune!

〈2–4〉 Third year of the victorious king Dantivikramapammar[1].

〈4–12〉 So that there be a flower garden with[2] a land, 〈which is situated〉 … 〈in〉 Paṉaic-cēri, 〈and〉 which […]ma-piṟiyār bought for the Lord (***bhaṭarar***) of the *(mūla)**stāṉam***[3] of the glorious Pāccanallūr, I have given.

Bibliography

Reported in ARIE 1991–92 (ARIE/1991-1992/B/1991-1992/317).

Edited in Dayalan 2005.

This digital edition by Emmanuel Francis, based on Dayalan 2005. The distinction between initial and medial vowels, and between Grantha and Tamil letters could not be implemented with full confidence. The present digital edition is thus provisional and should be revised with proper visual documentation.

Primary

[D] Dayalan, D. 2005. *Computer application in Indian epigraphy (Pallava period)*. 3 vols. New Delhi: Bharatiya Kala Prakashan. Volume 3, appendix I, page 1277, item 42.

Secondary

ARIE 1992–93. *Annual report on Indian epigraphy for 1992-93*. Edited by Madhav N. Katti. New Delhi: Archaeological Survey of India, 1998. Page 121, appendixes B/1991-1992, item 317.

[1] Sanskrit Dantivikramavarman.

[2] Literally: a land and a flower garden. That is, more properly, *nilam nantavaṉam āka kututtēṉ* (“I have given, for a flower garden, a land”).

[3] Sanskrit *mūlasthāna*.